



PROGRAMM-VORSCHAU

17. November **Musikalische Abendstunde** Evang. Pfarrkirche
Dienstag Landesmusikschule Traun 19:00 Uhr

8. Dezember **Trauner Adventsingen** Stadtpfarrkirche Traun
Dienstag **Kirchenchor Traun** 17:00 Uhr

17. Dezember **Charity-Glühweinstand** Graumannplatz
Donnerstag Kulturforum Traun 15 – 21 Uhr
für Notleidende in Traun

20. Dezember **Adventkonzert** Pfarrkirche Oedt
Sonntag **Goldhaubengruppe Traun** 17:00 Uhr
Reinerlös für bedürftige Trauner

2016

13. Jänner **PASSIONE** Galerie Traun
Mittwoch **Hermann Angeli** 19:00Uhr
Ausstellungsdauer: bis 07. Februar

24. Februar **Multimediashow** Pfarrheim Traun
Mittwoch **Tango, Feuer und Eis** 19:00 Uhr
Argentinien und Chile
Tatjana Größbacher

Liebe Mitglieder im Kulturforum Traun!

Der letzte Kulturspiegel für Veranstaltungen in diesem Jahr liegt vor Ihnen. **Musik in drei Trauner Kirchen** steht auf dem Programm: eine **Musikalische Abendstunde** in der evang. Pfarrkirche, das traditionelle **Adventsingen des kath. Kirchenchores** in der Stadtpfarrkirche und das **Adventkonzert der Goldhaubenfrauen** in der Pfarrkirche Oedt. Außerdem beteiligen wir uns heuer zum ersten Mal an der **Aktion Charity-Glühweinstand** am Graumannplatz zugunsten Notleidender in Traun.

Besuchen Sie manchmal oder sogar regelmäßig die **Homepage des Kulturforums Traun**? Wir kündigen nicht nur unsere Veranstaltungen in Wort und Bild an!

Schauen Sie hinein – und klicken Sie „**Geschichte Traun**“ an.

Sie werden entdecken, dass hier einige Artikel dazugekommen sind.

Das neue Medium – unsere Homepage - ermöglicht es allen Interessierten, einen Blick in das Gestern von Traun zu eröffnen.

Zwei Trauner Autoren verdanken wir das – dem leider 2012 verstorbenen Herrn **Hofrat Dipl. Ing. Rudolf Ertl** und Herrn **Ing. Georg Sayer**, dem Leiter des Heimatmuseums im Steinhumergut.

Und wir sind dabei, diese Artikelserie in den nächsten Monaten mit interessanten Themen fortzusetzen. Es lohnt sich, immer wieder einen Blick in diese Homepage zu werfen – sie wächst und wächst!

Ein Tipp:

Klicken Sie die Fotos in der Homepage an – sie erscheinen dann im Großformat! Mit dem „X“ auf der rechten unteren Seite kommen Sie wieder zum Text zurück. Sie werden staunen, wie gut die Qualität der Fotos im Großformat ist.



Eugen Brandstetter
für das Kulturforum Traun

Liebe Besucher der **Musikalischen Abendstunde!**

Seit Wochen bewegt uns das Schicksal der Flüchtenden, die durch Österreich ziehen oder zum Teil bei uns in Österreich um Asyl ansuchen.

In dieser „Musikalischen Abendstunde“ werden uns zwei Asylwerber, die bereits einige Monate in Österreich leben, schon sehr gut deutsch sprechen, von ihren Beweggründen zur Flucht und über ihre Aufnahme in Österreich berichten.

Flüchtlingshäuser der Caritas beherbergen Asylwerber und Asylwerberinnen und anerkannte Flüchtlinge (bis zu 4 Monate nach der Anerkennung) im Auftrag des Landes OÖ.

In den Flüchtlingshäusern der Caritas wird großer Wert auf eine gute Betreuung der BewohnerInnen gelegt. Die Häuser sind Selbstversorger-Quartiere, das bedeutet, dass sich die Menschen selbst mit Lebensmitteln versorgen und kochen.

Für die BewohnerInnen, die als AsylwerberInnen in der Regel keiner Arbeit nachgehen können, ist das eine Möglichkeit, den Tag zu strukturieren. Darüber hinaus werden Rat und Hilfe geleistet in der Bewältigung des Alltages, bei der Abklärung von Perspektiven und bei Behördenkontakten. Nach Möglichkeit werden Deutschkurse organisiert und verschiedene Aktivitäten zur Freizeitgestaltung angeboten.

Die Grundversorgung von Asylsuchenden wird zwar aus Geldern der öffentlichen Hand finanziert, das Geld ist aber sehr knapp bemessen. Die Caritashäuser sind daher auch auf Spenden angewiesen für Hilfe traumatisierter Kinder, für zusätzliche Deutschkurse sowie für die Ausstattung neuer Quartiere.

Dringend gebraucht werden Spenden auch für die Unterstützung von Menschen, die bei uns Asyl erhalten. Sie müssen in Österreich auf eigenen Füßen stehen, haben aber meist weder ausreichende Deutschkenntnisse, noch Arbeit und eine eigene Wohnung. Hier braucht es gezielte Start-Hilfe und Begleitung.

Mit Ihrer Hilfe wollen wir mit dieser Musikalischen Abendstunde einen kleinen Beitrag leisten!



Musikalische Abendstunde

Ensembles der
Landesmusikschule Traun

Blockflötenklasse Martina Falkia
Gitarrenklasse Isabella Horninger
Querflötenklasse Irene Poimer
Violoncelloklasse Andrea Traxler
Waldhornklasse Bernhard Recheis

Zwischen den Musikstücken
interviewt **Michael Kraml**
zwei **Flüchtlinge** aus **Syrien** und dem **Irak**

Dienstag 17. November 2015
Evangelische Pfarrkirche
19:00 Uhr

Eintritt: freiwillige Spende

Die Spende kommt zur Gänze 30 Flüchtlingen, die von der Caritas im Flüchtlingshaus in Wartberg/Krems betreut werden, zugute z.B. für Fahrtkosten (Deutschkursbesuche in Kirchdorf), Freizeitgestaltung und Ausstattung



Der Stern von Bethlehem

*Ein Komet wies den Weg
damals.*

Und sie fanden das Kind.

*Seither weist das Kind uns
den Weg.*

*Zögernd nur
folgen wir ihm.*

*Kinder, Kometen.
Sie ziehen vorüber
an uns,
weisen den Weg.*

*Die Leuchtspur sieht nur,
wer aufblickt zu ihnen.
Sie weisen den Weg uns
nach morgen.*

Erwin Hölzl

Trauner Adventsingen

„Es leuchten die Stern“

Mitwirkende:

*Bläserensemble Vario Brass
Harfe: Christina Vesztergom
Katholischer Kirchenchor Traun*

Sprecher: Helmut Obermayr

Leitung: Wolfram Klebel

D i e n s t a g , 8. Dezember 2015
Stadtpfarrkirche Traun
17.00 Uhr

*Erwachsene: € 12,-
Jugendliche: € 8,-*

*KUFO-Mitglieder: € 10,-
Jugend-Mitglieder: € 5,-*

*Kein Vorverkauf
Karten an der Abendkassa!*

Die **Stadtmarketing Traun GmbH** organisiert auch in diesem Jahr wieder gemeinsam mit der **Stadtpfarre Traun** zur Adventszeit den **Charity-Glühweinstand** im Zentrum (Graumannplatz) von Traun.

Der Reingewinn aus dem Verkauf von Glühwein geht auch in diesem Jahr an bedürftige Trauerinnen und Trauerer.

Die katholische Stadtpfarre bemüht sich sehr, das zur Verfügung stehende Geld gewissenhaft und sinnvoll für Menschen in Not zu verwenden. Die Not ist für manche Menschen, wenn auch oft versteckt, sehr vielfältig.

Wir bitten Sie, unterstützen Sie diese Aktion durch Ihr Kommen!





Donnerstag, 17. Dezember 2015
Graumannplatz
15:00 – 21:00 Uhr

An diesem Tag betreut das
Kulturforum Traun
diesen Stand

Besuchen Sie uns!
Bringen Sie Freunde und Bekannte mit!

Wir bieten auch ein alkoholfreies Getränk
und kleine Stärkungen an!



Wie mas siahgt

*Wannst am höliachtn Tag
a Kerzn anzündst,
werst net vü merka
vo da Kraft,
de so a Liacht hat.*

*Oba in da Finstan,
da kummts erst so richtig
zur Götung, so a Kerznliacht.*

*Vielleicht is da Herrgod zweng den
in da Nacht kemma,
dass ma sein Stern a gwiss
net übasehgn.*



is finsta drauß

Adventkonzert der Goldhaubengruppe Traun

*Mitwirkende: Ge4Ra 4-Gesang
Schlafhaubenbuam Männer5gesang
Ansfeldner Geigenmusi
Pernstein Bläser
Harmonikaduo*

Sprecher: Franz Gumpenberger

S o n n t a g, 20. 12. 2015
Pfarrkirche Oedt
17:00 Uhr

Vorverkauf € 10.-

Ab 9. Dezember bei:
Obfrau Christa Ployer (Tel: 0664 324 99 34)
oder in der Raffeisenbank Traun

Abendkassa € 14,-

Der Erlös kommt wie alle Jahre
Notleidenden der Stadt Traun zugute.



*Wir wünschen Ihnen
einen schönen Advent und ein frohes Fest!*



Impressum:

Medieninhaber, Hersteller, Herausgeber und Redaktion:
**Kulturforum Traun im OÖ. Volksbildungswerk,
Eugen Brandstetter, Haidfeldstr. 2, 4050 Traun.**

Verlags- und Herstellungsort: Traun, Eigenvervielfältigung
Tel.: **07229 / 91146** oder **0664 / 5238660**

e-mail Adresse: **eugen.brandstetter@liwest.at**

Internet Adresse: **www.kulturforum-traun.at**



**Raiffeisen
Landesbank**

Oberösterreich